

CERERE PENTRU ACORDAREA DREPTURILOR DL 118/1990 L 211/2013

Către  
Casa Județeană de Pensii

CNPP

Str. \_\_\_\_\_

RO- \_\_\_\_\_ loc \_\_\_\_\_  
ROMANIA

data: \_\_\_\_\_

Domnule Director,

Prin prezenta solicit acordarea indemnizatiei conf. art 4 DL 118/1990 și L 211/2013

Hiermit beantrage ich Gewährung der Leistung gem. Art. 4 DL 118/1990 und Gesetz 211/2013

**A) Datele petentului**

Antragsteller

numele	prenumele	data/locul nașterii
Name .....	Vorname: .....	Geburtsdatum/Ort .....
de naștere	prenumele tatălui	mamei
Geburtsname: .....	Vorname des Vaters .....	der Mutter .....
<b>domiciliul actual: RFG</b>		
Anschrift: .....		
<b>ultimul domiciliu în România</b>		
letzte Adresse aus Rumänien: strada: ..... nr: ..... localitatea: ..... jud. ....		

(Bitte Geburtsurkunde und Ausweiskopie beifügen - a se anexa o copie a actului de identitate și a certificatului de naștere)

**B) pentru mine** pentru soțul decedat / soția decedată, și declar că după decesul soțului/soției am rămas necăsătorit/ă:

[ ] für mich [ ] für meinen verstorbenen Ehepartner, und erkläre, dass ich nach dessen Tode nicht erneut geheiratet habe

(a se completa numai pentru soțul/soția decedată - nur ausfüllen, wenn der Antrag für den verstorbenen Ehegatten gestellt wird)

numele soțului/soției	prenumele	numele de naștere
Name .....	Vorname: .....	Geburtsnamen .....
data și locul nașterii	data și locul decesului	
Geburtsdatum : .....	Sterbedatum : .....	

(a se anexa o copie a certificatului de naștere, de căsătorie și de deces a persoanei decedate - Bitte Geburts- Heirats - und Sterbeurkunden beifügen -)

**C) pentru măsură de urmărire suferită conform deciziei AJPIS, care o anexez în original. Remit copii legalizate ale actelor de stare civila și declarația de transfer a drepturilor, inclusiv unui certificat de viață.**

für die im beiliegenden Feststellungsbescheid der zuständigen Behörde AJPIS genannte Maßnahme. Ich füge beglaubigte Kopien meiner Personenstandsurkunden, eine Zahlungserklärung sowie eine Lebensbescheinigung bei.

semnatura personala petent:

Unterschrift des Antragstellers: .....

<b>D) Autenticare</b>	<b>Unterschriftsbeglaubigung</b>
Persoana mentionata sub A) s-a prezentat in fata mea,	Die unter A) eingetragene Person, ausgewiesen durch:
Legitimat prin	
Carte de identitate/Pasaport:	emis de: la data:
Personalausweis/Reisepass: Serie/Nr.....	ausgestellt von: ..... am:.....
<b>care după informarea asupra consecințelor unor declarații false a semnat prezenta cerere. Se autentifica semnatura personala.</b>	
hat den vorstehenden Antrag und die enthaltenen Erklärungen nach Information über die Bedeutung wahrheitsgemäßer Angaben unterzeichnet. Die Unterschrift wird hiermit beglaubigt.	
Locul/data autentificării:	L.S.
Ort/Datum der Beglaubigung: .....	.....
	organ emitent, Unterschrift/Siegelabdruck der Dienststelle